

INTERBASE FLOW®

(SL) Navodila za uporabo / (EN) Directions for use / (DE) Gebrauchsanweisung / (CS) Návod k použití / (HR) Uputa za uporabu
(KK) Пайдалану бойынша нұсқаулық / (RU) Инструкции по использованию / (MK) Препорака за употреба
(SK) Návod na použitie / (AL) Pergatitja / (ES) Instrucciones de uso



Interdent d.o.o. · SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26
T: +386 (0)3 425-62-00 · E: info@interdent.cc · www.interdent.cc

Verzija: 01-2024
Datum: 26.02.2024
Made in Slovenia

INTERBASE FLOW® Tip III

EN ISO 6873

Kvaliteten trd mavec za izdelavo podstavkov delovnih modelov v laboratoriju. Mavec ni tiksotropen in je zaradi nizke ekspanzije in viskoznosti idealen za izdelavo podstavkov delovnih modelov, saj že z malo vibracijami zalije ozke prostore med pini, nizka ekspanzija pa preprečuje deformacije delovnega modela.

Navodilo za uporabo: V čisto posodo vlijete potrebno količino destilirane vode in počasi dodajate prah. Intenzivno mešajte z lopatko približno 15 s in nato 60 s z vakuumskim mešalcem. Mavec lahko nalivate direktno iz mešalne posode.

Barva:	Terakota
Mešalno razmerje:	26 ml vode/100 g prahu
Čas mešanja ročno:	15 sek
Čas mešanja - vakum:	60 sek
Čas obdelave:	cca. 4 min
Čas vezave:	cca. 9 min
Vezilna ekspanzija (po 2 h):	max. 0,05 %
Tlačna trdnost (po 1 h):	25 MPa
Trdnost (po 24 h):	80 MPa

Hraniti v suhem in hladnem prostoru.

Pakiranje:			
REF 880	<input type="checkbox"/>	alu-vreča	4 kg
REF 881	<input type="checkbox"/>	vedro	20 kg
REF 882	<input type="checkbox"/>	vreča	25 kg

INTERBASE FLOW® Type III

EN ISO 6873

High-quality hard plaster for making bases of working models in the laboratory. Gypsum is not thixotropic and, due to its low expansion and viscosity, it is ideal for making bases of working models, as it fills the narrow spaces between the pins with just a little vibration, and the low expansion prevents deformation of the working model.

Directions for use: Pour the required amount of distilled water into a clean container and slowly add the powder. Mix vigorously with a spatula for about 15 s and then with a vacuum mixer for 60 s. Plaster can be poured directly from the mixing container.

Colour:	Terracotta
Water: powder ratio:	26 ml water/100 g powder
Mixing time (hand):	15 sec
Mixing time (vacuum):	60 sec
Working time:	cca. 4 min
Setting time	cca. 9 min
Setting expansion (2h):	max. 0,05 %
Compressive strength (1h):	25 MPa
Resistance (24 h):	80 MPa

Store in cool and dry place.

Packing:			
REF 880	<input type="checkbox"/>	Alu-foil	4 kg
REF 881	<input type="checkbox"/>	pail	20 kg
REF 882	<input type="checkbox"/>	sack	25 kg

INTERBASE FLOW® Typ III

EN ISO 6873

Hochwertiger Hartgips zur Herstellung von Sockeln für Arbeitsmodelle im Labor. Gips ist nicht thixotrop und aufgrund seiner geringen Ausdehnung und Viskosität ideal für die Herstellung von Arbeitsmodellbasen, da er die engen Zwischenräume zwischen den Stiften schon bei geringer Vibration ausfüllt und durch die geringe Ausdehnung eine Verformung des Arbeitsmodells verhindert wird.

Gebrauchsanweisung: Gießen Sie die benötigte Menge destilliertes Wasser in einen sauberen Rührschüssel und geben Sie das Pulver langsam hinzu. Mit einem Spatel ca. 15 s und anschließend mit einem Vakuummischer 60 s kräftig verrühren. Gips kann direkt aus der Rührschüssel gegossen werden.

Farbe:	Terracotta
Mischungsverhältnis:	26 ml Wasser/100 g Pulver
Anmischzeit (Handrühren):	15 Sek
Anmischzeit (Vakuumrühren):	60 Sek
Verarbeitungszeit:	cca. 4 Minuten
Abbindezeit:	cca. 9 Minuten
Abbindeexpansion nach 2 h:	max. 0,05 %
Druckfestigkeit nach 1 h:	25 MPa
Druckfestigkeit nach 24 h:	80 MPa

Trocken lagern.

Verpackung:			
REF 880	<input type="checkbox"/>	Alu-Sack	4 kg
REF 881	<input type="checkbox"/>	Eimer	20 kg
REF 882	<input type="checkbox"/>	Sack	25 kg

INTERBASE FLOW® Tip III

EN ISO 6873

Vysoce kvalitní tvrdá sádra pro zhotovení podstavců pracovních modelů v laboratoři. Sádra není tixotropní a díky své nízké roztažnosti a viskozitě je ideální pro výrobu podstavců pracovních modelů, protože jen s nepatrnými vibracemi vyplňuje malé prostory mezi čepy a nízká roztažnost zabraňuje deformaci pracovního modelu.

Návod k použití: Do čisté nádoby nalijte potřebné množství destilované vody a pomalu přidávejte prášek. Intenzivně míchejte stěrkou po dobu asi 15 sekund a poté vakuovou míchačkou po dobu 60 sekund. Sádru lze nalít přímo z mixovací nádoby.

Barva:	Terracotta
Mísící poměr:	26 ml vody/100 g prášku
Doba míchání (ručně):	15 sek
Doba míchání (ve vakuum míchačce):	60 sek
Doba zpracování:	cca. 4 min
Doba tuhnutí:	cca. 9 min
Expanze (po 2h):	max. 0,05 %
Pevnost v tlaku (po 1h):	25 MPa
Tvrdość (po 24h):	80 MPa

Uchovávejte v suchém prostředí.

Balení:			
REF 880	<input type="checkbox"/>	alu-sačk	4 kg
REF 881	<input type="checkbox"/>	v kbelíku	20 kg
REF 882	<input type="checkbox"/>	saček	25 kg

INTERBASE FLOW® Тип III

EN ISO 6873

Зертханада жұмыс үлгілерінің негіздерін жасауға арналған жоғары сапалы қатты гипс. Гипс тиксотропты емес және төмен кеңеюі мен тұтқырлығына байланысты жұмыс үлгілерінің негіздерін жасау үшін өте қолайлы, өйткені ол аз дірілмен шифтер арасындағы тар бос орындарды толтырады, ал төмен кеңею жұмыс үлгісінің деформациясын болдырмайды.

Пайдалану бойынша басшылығы: Қолдану жөніндегі нұсқаулық. Таза ыдысқа қажетті мөлшердегі дистилденген суды құйып, ұнтақты баяу қосыңыз. Шамамен 15 секунд ішінде шпательмен, содан кейін вакуумды араластырғышпен 60 секунд ішінде тез араластырыңыз. Гипсті араластыратын ыдыстан тікелей құюға болады.

Үсі:	Terracotta
Араласу кезіндегі уақыты:	26 мл су/100 г ұнтақ
Қолды қатаю уақыты:	15 сек
Вакуум астында қатаю уақыты:	60 сек.
Жұмыс жағдайының уақыты:	Шам. 4 мин.
Қатаю уақыты:	Шам. 9 мин.
Қатаю кезіндегі кеңею коэффициенті	2 сағаттан кейін max. 0,05 %
Қысуына қаттылығы 1 сағаттан кейін:	2 сағаттан кейін 25 MPa
Қысуына қаттылығы тәуліктен кейін:	Тәуліктен кейін 80 MPa

Құрғақ жерде сақтау.

Опау:			
REF 880	<input type="checkbox"/>	алу – пакет	4 kg
REF 881	<input type="checkbox"/>	шелек	20 kg
REF 882	<input type="checkbox"/>	қап	25 kg

INTERBASE FLOW® Tip III

EN ISO 6873

HR

Visokokvalitetni tvrdi gips za izradu baza radnih modela u laboratoriju. Gips nije tiksotropan te je zbog male ekspanzije i viskoznosti idealan za izradu baza radnih modela jer uz samo malo vibracija ispunjava uske prostore između klinova, a mala ekspanzija sprječava deformaciju radnog modela.

Uputstvo za upotrebu: U čistu posudu nalijete potrebnu količinu destilirane vode i polako dodavate prah. Snažno miješajte lopaticom oko 15 s, a zatim vakuuskom mješalicom 60 s. Gips se može sipati izravno iz posude za miješanje.

Boja:	Terracotta		
Omjeri miješanja:	26 ml vode/100 g praha		
Ručno miješanje:	15 sek		
Vakuusko miješanje:	60 sek		
Vrijeme obrade:	ok. 4 min		
Vrijeme vezivanja:	ok. 9 min		
Vezivna ekspanzija (nakon 2 sata):	max. 0,05 %		
Tvrdoća (nakon 1 sata):	25 MPa		
Tvrdoća (nakon 24 sata):	80 MPa		
Čuvati u suhom prostoru.			

Pakovanje:			
REF 880	<input type="checkbox"/>	alu-vreća	4 kg
REF 881	<input type="checkbox"/>	vedro	20 kg
REF 882	<input type="checkbox"/>	vreća	25 kg

INTERBASE FLOW® Тип III

EN ISO 6873

RU

Высококачественный твердый гипс для цоколей рабочих моделей в лаборатории. Гипс не tiksotropen, и благодаря минимальному расширению и высокой текучести – идеален для изготовления цоколей рабочих моделей, так как при небольшой вибрации заполняет узкие пространства между штифтами, а низкое расширение предотвращает деформацию рабочей модели.

Инструкции по применению: В чистую емкость налейте необходимое количество дистиллированной воды и медленно добавляйте порошок. Энергично перемешайте шпателем в течении примерно 15 сек, а затем в вакуумном смесителе в течении 60 сек. Гипс можно заливать прямо из стакана для смешивания.

Цвет:	Terracotta		
Соотношение при замешивании:	26 мл воды/100 г порошка		
Время замешивания вручную:	15 сек.		
Время замешивания под вакуумом:	60 сек.		
Время рабочего состояния:	ок. 4 мин.		
Время затвердения:	ок. 9 мин.		
Коэффициент расширения при через 2 часа:	через 2 часа max. 0,05 %		
Прочность на сжатие через 1 часа:	через 1 часа 25 MPa		
Прочность на сжатие через сутки:	через сутки 80 MPa		
Хранить в сухом помещении.			

упаковка:			
REF 880	<input type="checkbox"/>	алу-пакет	4 кг
REF 881	<input type="checkbox"/>	ведро	20 кг
REF 882	<input type="checkbox"/>	мешок	25 кг

INTERBASE FLOW® Тип III

EN ISO 6873

MK

Visokokvalitetan tvrd kapa za izradu na baza na radni modeli vo laboratorija. Gipsot ne e tiksotropski i poradi niskiot stepen na viskoznost i ekspanzija, pretstavuva sovršen materijal za izradu na baza na radni modeli, bidejki gi popolnuva tesnite praznini megu svrdlata so samo mali vibracii, a niskiot stepen na ekspanzija sprečuvaa deformacija na radniot model.

Uputstvo za upotreba: Uputstvo za upotreba: Stavete go potrebnoto kolichestvo destilirana voda vo čist sad i bavno dodavajte go prašokot. Energično mešajte so špatula okolu 15 sekundi, a potoa 60 sekundi so vakuum mešalka. Gipsot može da se preturi direktno od sadot za mešanje.

Boja:	Terracotta		
Размер на мешање:	26 мл Вода/100 г прав		
Време на мешање - рачно:	15 сек		
Време на мешање - со вакуум:	60 сек		
Време на работа:	4 мин		
Време на врзување:	9 мин		
Експанзијана врзување (по 2 часа):	макс. 0,05 %		
Тлачна тврдост (по 1 часа):	25 МПа		
Тврдина (по 24 часа):	80 Мпа		
Да се чува во сув простор.			

Пакување:			
REF 880	<input type="checkbox"/>	алу-торба	4 кг
REF 881	<input type="checkbox"/>	кофа	20 кг
REF 882	<input type="checkbox"/>	торба	25 кг

INTERBASE FLOW® ТУр III

EN ISO 6873

SK

Visokokvalitná tvrdá sadra na vytváranie základov pracovných modelov v laboratóriu. Sadra nie je tiksotropná a vďaka svojej nízkej rozťažnosti a viskozite je ideálna na vytváranie základov pracovných modelov, pretože vyplní úzke priestory medzi kolíkmi s veľmi nízkymi vibráciami a nízka rozťažnosť zabraňuje deformácii pracovného modelu.

Návod na použitie: Návod na použitie: Nalejte potrebné množstvo destilovanej vody do čistej nádoby a pomaly pridajte prášok. Intenzívne miešajte špachtľou približne 15 sekúnd a potom vakuovým mixérom 60 sekúnd. Sadra sa môže vylievať priamo z nádoby na miešanie.

Farba:	Terracotta		
Pomer miešania:	26 ml. vody/100 gr. sádry		
Čas miešania - ručne:	15 sek		
Čas miešania - vákum:	60 sek		
Doba spracovania:	cca. 4 min		
Doba tuhnutia:	cca. 9 min		
Expanzia po 2 hod.:	max. 0,05 %		
Tvrdosť po 1 hod.:	25 MPa		
Tvrdosť po 24 hod.:	80 MPa		
Sádry skladujte na suchom mieste!			

Balenie:			
REF 880	<input type="checkbox"/>	alu-vreća	4 kg
REF 881	<input type="checkbox"/>	vedro	20 kg
REF 882	<input type="checkbox"/>	vreća	25 kg

INTERBASE FLOW® Tipi III

EN ISO 6873

AL

Allçi e cilësisë së lartë për krijimin e bazave të modeleve të punës në laborator. Allçija nuk është tiksotropike dhe për shkak të shtrirjes dhe viskozitetit të ulët, është ideale për krijimin e bazave të modeleve të punës, pasi mbush hapësirat e ngushta midis kunjave vetëm me pak dridhje, dhe shtrirja e ulët parandalon deformimin e modelit të punës.

Udhëzime për përdorim: Udhëzime për dorimi: Hidhni sasinë e kërkuar të ujit të distiluar në një enë të pastër dhe shtoni pluhurin me ngadalë. Përzieni fort me një lopatëz për rreth 15 sekonda dhe më pas me një përzierës me vakuum për 60 sekonda. Suvaja mund të hidhet direkt nga ena përzierëse.

Ngjyra:	Terracotta		
Uji: ne perpjestim me pudren:	26ml uje/100g puder		
Koha e perzjerjes (me dore):	15 sek		
Koha e perzjerjes (vakuum):	60 sek		
Koha e punes:	4 min		
Koha e forcimit:	9 min		
Vymimi pas forcimit (2h):	max. 0,05 %		
Rezistenca (1h):	25 MPa		
Rezistenca (24h):	80 MPa		
Te magazinohet ne vend te thate dhe te fresket.			

Paketimi:			
REF 880	<input type="checkbox"/>	alu-qese	4 kg
REF 881	<input type="checkbox"/>	kovë	20 kg
REF 882	<input type="checkbox"/>	qese	25 kg

INTERBASE FLOW® Tipo III

EN ISO 6873

ES

Yeso duro de alta calidad para realizar bases de modelos de trabajo en el laboratorio. El yeso no es tixotropico y, debido a su baja expansión y viscosidad, es ideal para realizar bases de modelos de trabajo, ya que llena los espacios estrechos entre los pasadores con solo un poco de vibración, y la baja expansión evita la deformación del modelo de trabajo.

Modo de empleo: Vierta la cantidad necesaria de agua destilada en un recipiente limpio y agregue lentamente el polvo. Mezcle vigorosamente con una espátula durante unos 15 s y luego con una batidora de vacío durante 60 s. El yeso se puede verter directamente desde el vaso.

Color:	Terracotta		
Agua:Yeso	26 ml agua/100 g polvo		
Tiempo de mezcla (manual):	15 seg		
Tiempo de mezcla (al vacío):	60 seg		
Tiempo de trabajo:	Cca. 4 min.		
Tiempo de fraguado:	Cca. 9 min		
Tiempo de expansión (2 h):	max. 0,05 %		
Resistencia a la presión (1 h):	25 MPa		
Resistencia (24 h):	80 MPa		
Almacenar en lugar fresco y seco.			

Embalaje:			
REF 880	<input type="checkbox"/>	emp-alum	4 kg
REF 881	<input type="checkbox"/>	cubo	20 kg
REF 882	<input type="checkbox"/>	saco	25 kg